

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 75 (1972)

Artikel: 106e Assemblée générale : Moutier, le 12 juin 1971
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-685211>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

106^e Assemblée générale

Moutier, le 12 juin 1971

Chers Emulateurs,

Après les longs siècles de gloire du couvent et des mystiques qui lui donnèrent son nom, Moutier s'était endormi comme la Belle. L'industrie tira le village de sa léthargie et le transforma en la ville que vous savez, centre de la mécanique renommé au loin et au large. Des bâtisses ultra-modernes y rivalisent avec celles des grandes cités. Est-ce le triomphe définitif de la technique et de l'économie? S'il revenait, Bessire aurait peine à retrouver ses émois d'amoureux romantique.

Mais les gorges demeuraient pour attester la beauté irremplaçable de la vraie nature et les hautes forêts continuaient à montrer le ciel comme au temps des moines. Le flambeau de la mysticité pouvait se rallumer. Et voici que des esprits hardis, depuis quelques années, ont repris la route du pèlerinage aux sources. Dans les églises, l'art reprend ses droits, les vitraux chantent le renouveau sur des airs modernes. Les semaines culturelles convient le peuple aux festins de l'âme et de l'esprit ; la peinture y côtoie la musique et le théâtre s'y veut populaire et raffiné. Que de problèmes ! Moutier semble les dominer avec élégance. Chez lui, le mouvement y appelle si naturellement le mouvement que la cité en est devenue un « cas ».

C'est pour étudier ce phénomène de tout près et le sentir du dedans que le Comité directeur de la Société jurassienne d'Emulation vous invite à la 106^e assemblée générale, à Moutier, le 12 juin prochain.

Le président : *Ed. Guéniat*

Le secrétaire : *A. Widmer*

PERSONNALITÉS PRÉSENTES

Représentants des autorités

- M. Maurice Péquignot, conseiller aux Etats, Saignelégier
- M. André Imer, juge à la Cour suprême, La Neuveville
- M. Oscar Trœhler, procureur du Jura, La Neuveville
- M. Albert Steullet, maire et président du Tribunal, Moutier
- M. Jules Schlappach, président du Tribunal, Moutier
- Mme Clotilde Ribordy, conseillère municipale, Moutier
- M. Rémy Berdat, conseiller municipal, Moutier
- M. Robert Chodat, président de la Bourgeoisie, Moutier
- M. le doyen L. Freléchoz, curé de Moutier
- M. le pasteur Charles-Edouard Berthoud, Moutier

Sociétés correspondantes

- M. M. Weber-Perret, président de l'Alliance culturelle romande, Genève
- M. J.-R. Fiechter, vice-président de l'Alliance culturelle romande, Genève
- M. V. Aellen, vice-président de la Société helvétique des sciences naturelles, Genève
- M. le Dr Théo Gantner, président de la Société suisse des Traditions populaires, Bâle
- M. Jacques Biadi, Bibliothèque de la ville de Neuchâtel

Associations jurassiennes

- M. Henri Gorgé, président de Pro Jura, Moutier
- M. Francis Erard, directeur de Pro Jura, Moutier
- M. René Steiner, président de l'ADIJ, Delémont
- M. Hubert Boillat, secrétaire général de l'ADIJ, Reconvilier
- M. Francis Bourquin, secrétaire général de l'Institut, Bienne

Membres d'honneur

- M. Charles Beuchat, professeur et président de la Commission littéraire, Porrentruy
- M. Albert Comment, ancien juge fédéral, Lausanne
- M. le professeur Ferdinand Gonseth, Lausanne
- M. Camille Gorgé, ancien ambassadeur de Suisse, Genève
- M. le Dr Charles Krähenbühl, médecin, Saint-Imier
- M. Ali Rebetez, professeur, Porrentruy

MM. les représentants de la presse

ALLOCUTION DE M. EDMOND GUÉNIAT,

président central

Mesdames, Messieurs, chers membres de l'Emulation, chers invités,

Il me plaît de vous saluer ici au nom de votre Comité directeur, et de vous remercier de votre participation à la 106^e assemblée générale de notre association, que je déclare ouverte.

Devant cette belle assistance, je ne puis me départir du sentiment que chacun de vous et de nous, Mesdames et Messieurs, porte en son cœur de Jurassien quelque souci, beaucoup d'espoir, mais surtout une indéfectible foi quant au sort et au devenir de notre petite patrie.

Celle-ci veut vivre et entend s'affirmer. Or, de tout temps, les assemblées générales de l'Emulation n'ont-elles pas été l'un des témoignages les plus éloquents de cette vitalité ? Face à l'avenir de la terre jurassienne, nous sommes tous engagés. *Nous sommes embarqués, et il ne dépend pas de nous de ne pas l'être.* Cette pensée de Pascal contient notre passé, notre présent, notre avenir. « Nous sommes embarqués... » Mais, sur le bateau, les passagers que nous sommes sont absorbés, préoccupés, pour ne pas dire obsédés par des questions à ce point vitales pour cet avenir qu'il leur arrive de ne plus jouir pleinement des charmes du voyage.

Car si le Jura vit aujourd'hui des heures qui sont parmi les plus graves de son histoire, ce sont des heures chargées d'espérance certes, mais aussi pleines d'inquiétude.

Pourtant, l'optimisme demeure notre loi. Non pas un optimisme béat, mais bien ce sentiment de confiance heureuse qui, inlassablement, nous envahit, au contact de notre terre.

Terre de courage, habitée par des gens à la poignée de main solide, franche et même rude, capables toujours de se reconnaître comme frères, en dépit de leurs nombreuses divergences d'idées, d'opinions, de vues !

Puisse donc cette journée être placée sous le signe d'une confraternité véritable, en cette cité de Moutier, bourdonnante de travail certes, où sont ancrées des racines profondes de notre histoire !

C'est donc dans cette ville de l'industrie, qui rayonne dans le monde à l'ombre de la collégiale Saint-Germain, que nous entendrons les souhaits de bienvenue de M. Max Robert, président de la section de la Prévôté, à qui nous avons le plaisir de donner la parole.